

65247/1.

CONSEIL D'ETAT
LEGISLATION

22-01-2019

RAAD VAN STATE

Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif aux aides aux micro, petites et moyennes entreprises pour l'occupation de places en milieu d'accueil de la petite enfance

Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de steun aan micro-, kleine en middelgrote ondernemingen voor de bezetting van plaatsen in de kinderopvang

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, l'article 20 ;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 20;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloise, l'article 8, alinéa 1^{er} ;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, artikel 8, eerste lid;

Vu l'ordonnance organique du 13 décembre 2007 relative aux aides pour la promotion de l'expansion économique, les articles 58, 66, 71, 73 et 77 ;

Gelet op de organieke ordonnantie van 13 december 2007 betreffende de steun ter bevordering van de economische expansie, de artikelen 58, 66, 71, 73 en 77;

Vu l'ordonnance du 3 mai 2018 relative aux aides pour le développement économique des entreprises, les articles 17 et 30 ;

Gelet op de ordonnantie van 3 mei 2018 betreffende de steun voor de economische ontwikkeling van ondernemingen, de artikelen 17 en 30;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 juin 2008 relatif à l'aide aux entreprises destinée à l'accueil de la petite enfance ;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 juni 2008 betreffende de steun aan ondernemingen bestemd voor de kinderdagopvang;

Vu le test genre, établi le 7 juin 2018 conformément à l'article 3, 2°, de l'ordonnance du 29 mars 2012 portant intégration de la dimension de genre dans les lignes politiques de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Gelet op de gendertest, opgesteld op 7 juni 2018 overeenkomstig artikel 3, 2°, van de ordonnantie van 29 maart 2012 houdende de integratie van de genderdimensie in de beleidslijnen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Vu l'évaluation du Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ayant l'Economie dans ses attributions réalisée le 27 juin 2018 concluant à l'absence d'incidence au point de vue de la situation des personnes handicapées conformément à l'article 4, § 3, de l'ordonnance du 8 décembre 2016 portant sur l'intégration de la dimension du handicap dans les lignes politiques de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Gelet op de evaluatie door de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Economie uitgevoerd op 27 juni 2018 tot een conclusie komend van afwezigheid van weerslag op de situatie van personen met een handicap overeenkomstig artikel 4, § 3, van de ordonnantie van 8 december 2016 betreffende de integratie van de handicapdimensie in de beleidslijnen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 11 juin 2018 ;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 11 juni 2018;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 29 juin 2018 ;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 29 juni 2018;

Vu l'avis du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale, donné le 20 septembre 2018 ;

Gelet op het advies van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, gegeven op 20 september 2018;

Vu l'avis [...] du Conseil d'Etat, donné le [...], en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Gelet op het advies [...] van de Raad van State, gegeven op, in toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;'

Sur la proposition du Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ayant l'Economie dans ses attributions,

Op voorstel van de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Economie,

Après délibération,

Na beraadslaging,

Arrête :

Besluit:

CHAPITRE 1^{er}. – Dispositions générales

HOOFDSTUK 1. – Algemene bepalingen

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1^o ministre : le ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ayant l'Economie dans ses attributions ;

1^o minister: de minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Economie;

2^o règlement : le règlement (UE) n° 1407/2013 de la commission du 18 décembre 2013 relatif à l'application des articles 107 et 108 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne aux aides de minimis, publié au Journal officiel de l'Union européenne L352 du 24 décembre 2013 ;

2^o verordening: de verordening (EU) nr. 1407/2013 van de commissie van 18 december 2013 betreffende de toepassing van de artikelen 107 en 108 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie op de-minimissteun, bekend gemaakt in het Publicatieblad van de Europese Unie L352 van 24 december 2013;

3^o BEE : Bruxelles Economie et Emploi du Service public régional de Bruxelles.

3^o BEW: Brussel Economie en Werkgelegenheid van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel.

Les montants visés au présent arrêté s'entendent hors T.V.A. et hors impôts de quelque nature que ce soit.

De in dit besluit bedoelde steun bedragen zijn exclusief BTW en exclusief belastingen van eender welke aard.

Art. 2. Le ministre octroie une aide aux micro, petites et moyennes entreprises pour la réservation

Art. 2. De minister verleent steun aan micro-, kleine en middelgrote ondernemingen voor de reservering

et l'occupation, de places en milieu d'accueil de la petite enfance au profit des enfants de leur personnel âgés de maximum trois ans, conformément aux règles des Communautés et aux conditions visées au règlement.

L'aide n'est octroyée que si la place en milieu d'accueil est réellement occupée.

Art. 3. Les secteurs exclus de l'aide pour l'occupation de places en milieu d'accueil de la petite enfance figurent à l'annexe.

CHAPITRE 2. – Aide pour l'occupation de places en milieu d'accueil de la petite enfance

Art. 4. Le milieu d'accueil :

1° est une personne physique ou morale ;

2° est indépendant du bénéficiaire ;

3° prend en charge l'enfant dans un établissement situé dans la Région ;

4° dispose :

a) soit d'une autorisation de Kind en Gezin telle que prévue à l'article 4 du décret flamand du 20 avril 2012 portant organisation de l'accueil de bébés et de bambins ;

b) soit d'une autorisation telle que prévue à l'article 6, § 2, du décret de la Communauté française du 17 juillet 2002 portant réforme de l'Office de la Naissance et de l'Enfance, en abrégé " ONE "

Art. 5. L'aide consiste en une prime forfaitaire de 4.000 euros par place réservée et occupée en milieu d'accueil de la petite enfance occupée par année civile.

Art. 6. Le nombre de places en milieu d'accueil de la petite enfance subventionnées est limité, par année civile à :

en bezetting, overeenkomstig de regels van de Gemeenschappen, van plaatsen in de kinderopvang ten gunste van de kinderen van hun personeelsleden die maximaal drie jaar oud zijn, onder de in de verordening bedoelde voorwaarden.

De steun wordt slechts verleend indien de kinderopvangplaats daadwerkelijk bezet wordt.

Art. 3. De sectoren die uitgesloten zijn van steun voor de bezetting van plaatsen in de kinderopvang zijn opgenomen in bijlage.

HOOFDSTUK 2. – Steun voor de bezetting van plaatsen in de kinderopvang

Art. 4. De kinderopvang:

1° is een natuurlijk of rechtspersoon;

2° is onafhankelijk van de begunstigde;

3° vangt het kind op in een vestigingsplaats in het Gewest;

4° beschikt over:

a) hetzij een vergunning van Kind en Gezin als bedoeld in artikel 4 van het Vlaams decreet van 20 april 2012 houdende de organisatie van kinderopvang van baby's en peuters;

b) hetzij een toestemming als bedoeld in artikel 6, § 2, van het decreet van de Franse Gemeenschap van 17 juli 2002 houdende hervorming van de " Office de la Naissance et de l'Enfance ", afgekort " ONE ".

Art. 5. De steun bestaat uit een forfaitaire premie van 4.000 euro per gereserveerde en bezette plaats in de kinderopvang per kalenderjaar.

Art. 6. Het aantal gesubsidieerde plaatsen in de kinderopvang is per kalenderjaar beperkt tot:

1° trois pour les microentreprises ;

1° drie voor micro-ondernemingen;

2° six pour les petites entreprises ;

2° zes voor kleine ondernemingen;

3° dix pour les moyennes entreprises.

3° tien voor middelgrote ondernemingen.

Le nombre de places maximum est calculé sur base des décisions de BEE telles que notifiées au bénéficiaire.

Het maximaal aantal plaatsen wordt berekend op basis van de beslissingen van BEW zoals betekend aan de begunstigde.

CHAPITRE 3. – Procédure d'instruction des dossiers de demande d'aide et de liquidation de l'aide

HOOFDSTUK 3. – Procedure voor de behandeling van de steunaanvraagdossiers en de vereffening van de steun

Art. 7. Le bénéficiaire introduit la demande d'aide auprès de BEE sur un formulaire-type. BEE détermine le formulaire-type et le rend disponible sur son site internet. Le formulaire-type énumère les annexes que le bénéficiaire joint à la demande d'aide.

Art. 7. De begunstigde dient de steunaanvraag in bij BEW door middel van een typeformulier. BEW stelt het typeformulier op en stelt het ter beschikking op zijn website. Het typeformulier somt de bijlagen die de begunstigde voegt bij de steunaanvraag op.

Sous peine d'irrecevabilité de la demande, BEE réceptionne la demande dans les quatre mois du début de l'accueil de l'enfant.

BEW ontvangt de aanvraag op straffe van niet-ontvankelijkheid binnen de vier maanden van het begin van de kinderopvang.

Le bénéficiaire déclare les autres aides relevant du règlement ou d'autres règlements de minimis que l'entreprise a reçu au cours des deux exercices fiscaux précédents et de l'exercice fiscal en cours.

De begunstigde geeft alle andere onder de verordening of andere de-minimisverordeningen vallende steun aan die de onderneming gedurende de twee voorafgaande belastingjaren en het lopende belastingjaar heeft ontvangen.

Art. 8. § 1^{er}. BEE adresse au bénéficiaire un accusé de réception reprenant les références du dossier et le nom de l'agent traitant dans le mois de la réception de la demande d'aide.

Art. 8. § 1. BEW richt binnen de maand van de ontvangst van de steunaanvraag, een ontvangstbewijs aan de begunstigde, waarop de referenties van het dossier en de naam van de behandelende ambtenaar vermeld staan.

§ 2. Si le dossier de demande est complet, la décision d'octroi est notifiée au bénéficiaire dans les trois mois de la date de l'accusé de réception.

§ 2. Indien het aanvraagdossier volledig is, wordt de toekenningsbeslissing aan de begunstigde betekend binnen de drie maanden van de datum van het ontvangstbewijs.

§ 3. Si le dossier de demande n'est pas complet, l'accusé de réception énumère les éléments manquants.

§ 3. Indien het aanvraagdossier niet volledig is, somt het ontvangstbewijs de ontbrekende elementen op.

Le bénéficiaire dispose d'un mois à compter de la

De begunstigde beschikt over een maand vanaf de

date de l'accusé de réception pour compléter son dossier.

datum van het ontvangstbewijs om zijn dossier aan te vullen.

Si le bénéficiaire complète totalement son dossier, la décision d'octroi est notifiée au bénéficiaire dans les trois mois de la réception de tous les éléments manquants.

Indien de begunstigde zijn dossier volledig aanvult, wordt de toekenningsbeslissing betekend aan de begunstigde binnen de drie maanden van de ontvangst van alle ontbrekende elementen.

Si le bénéficiaire ne complète pas totalement son dossier dans le délai prévu à l'alinéa 2, la décision d'octroi est notifiée au bénéficiaire dans les trois mois de l'expiration du délai en tenant compte des éléments disponibles.

Indien de begunstigde zijn dossier niet volledig aanvult binnen de termijn bedoeld in het tweede lid, wordt de toekenningsbeslissing rekening houdend met de beschikbare elementen betekend aan de begunstigde binnen de drie maanden van het verstrijken van de termijn.

§ 4. BEE avertit le bénéficiaire que l'aide est octroyée sous le régime du règlement.

§ 4. BEW deelt de begunstigde mee dat de steun overeenkomstig de verordening wordt verleend.

§ 5. Le ministre peut prolonger les délais de décision si les crédits budgétaires disponibles sont épuisés.

§ 5. De minister kan de beslissingstermijnen verlengen indien de beschikbare begrotingskredieten uitgeput zijn.

Art. 9. Les modalités de liquidation de l'aide sont déterminées dans la décision d'octroi de l'aide.

Art. 9. De nadere regels voor de vereffening van de steun worden vastgelegd in de beslissing tot toekenning van de steun.

Le bénéficiaire introduit les pièces justificatives dans les trois mois de la notification de la décision d'octroi.

De begunstigde dient de bewijsstukken in binnen de drie maanden van de betekening van de toekenningsbeslissing.

CHAPITRE 4. – Dispositions finales

HOOFDSTUK 4. – Slotbepalingen

Art. 10. L'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 juin 2008 relatif à l'aide aux entreprises destinée à l'accueil de la petite enfance est abrogé.

Art. 10. Het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 juni 2008 betreffende de steun aan ondernemingen bestemd voor de kinderdagopvang wordt opgeheven.

Toutefois, l'arrêté visé à l'alinéa 1^{er} reste d'application pour les demandes introduites avant l'entrée en vigueur du présent arrêté.

Het besluit bedoeld in het eerste lid blijft evenwel van toepassing op de aanvragen die ingediend werden voor de inwerkingtreding van dit besluit.

Art. 11. Entrent en vigueur le JOUR MOIS 2019 :

Art. 11. Treden in werking op DAG MAAND 2019:

1° l'article 17 de l'ordonnance du 3 mai 2018 relative aux aides pour le développement économique des entreprises ;

1° artikel 17 van de ordonnantie van 3 mei 2018 betreffende de steun voor de economische ontwikkeling van ondernemingen;

2° le présent arrêté.

Art. 12. Le ministre est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le [...]

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

R. VERVOORT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

D. GOSUIN

Annexe. – Secteurs exclus des aides aux micro, petites et moyennes entreprises pour l'occupation de places en milieu d'accueil de la petite enfance

Code NACE BEL 2008	Description
A, à l'exception de :	Agriculture, sylviculture et pêche, à l'exception de :
01.610	Activités de soutien aux cultures

2° dit besluit.

Art. 12. De minister is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, [...]

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering:

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

R. VERVOORT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

D. GOSUIN

Bijlage. – Sectoren die uitgesloten zijn van steun aan micro-, kleine en middelgrote ondernemingen voor de bezetting van plaatsen in de kinderopvang

NACE BEL 2008 Code	Beschrijving
A, uitgezonderd:	Landbouw, bosbouw en visserij, uitgezonderd:
01.610	Ondersteunende activiteiten in verband met de teelt van gewassen

01.620	Activités de soutien à la production animale	01.620	Ondersteunende activiteiten in verband met de veeteelt
B	Industries extractives	B	Winning van delfstoffen
Dans C :	Dans industrie manufacturière :	In C:	In industrie:
19.100	Cokéfaction	19.100	Vervaardiging van cokesovenproducten
20.600	Fabrication de fibres artificielles ou synthétiques	20.600	Vervaardiging van synthetische en kunstmatige vezels
24.100	Sidérurgie	24.100	Vervaardiging van ijzer en staal en van ferrolegeringen
301	Construction navale	301	Scheepsbouw
33.150	Réparation et maintenance navale	33.150	Reparatie en onderhoud van schepen
Dans G :	Dans commerce de gros et de détail ; réparation de véhicules automobiles et de motocycles :	In G:	In groot- en detailhandel; reparatie van auto's en motorfietsen:
47.730	Commerce de détail de produits pharmaceutiques en magasin spécialisé	47.730	Apotheken
Dans H :	Dans transports et entreposage :	In H:	In vervoer en opslag:
49.410	Transports routiers de fret, sauf services de déménagement	49.410	Goederenvervoer over de weg, m.u.v. verhuisbedrijven
Dans M :	Dans activités spécialisées, scientifiques et techniques :	In M:	In vrije beroepen en wetenschappelijke en technische activiteiten:
69.102	Activités des notaires	69.102	Activiteiten van notarissen
69.103	Activités des huissiers de justice	69.103	Activiteiten van deurwaarders
O	Administration publique et défense ; sécurité sociale obligatoire	O	Openbaar bestuur en defensie; verplichte sociale verzekeringen
P	Enseignement	P	Onderwijs
Q, à l'exception de :	Santé humaine et action sociale, à l'exception de :	Q, uitgezonderd:	Menselijke gezondheidszorg en maatschappelijke dienstverlening, uitgezonderd:

88.104	Activités des centres de jour pour adultes avec un handicap moteur, y compris les services ambulatoires	88.104	Activiteiten van dagcentra voor volwassenen met een lichamelijke handicap, met inbegrip van ambulante hulpverlening
88.109	Autre action sociale sans hébergement pour personnes âgées et pour personnes avec un handicap moteur	88.109	Overige maatschappelijke dienstverlening zonder huisvesting voor ouderen en lichamenlijk gehandicapten
8891	Action sociale sans hébergement pour jeunes enfants	8891	Kinderopvang
88.992	Activités des centres de jour pour adultes avec un handicap mental, y compris les services ambulatoires	88.992	Activiteiten van dagcentra voor volwassenen met een mentale handicap, met inbegrip van ambulante hulpverlening
88.995	Activités des entreprises de travail adapté et de services de proximité	88.995	Beschutte en sociale werkplaatsen en buurt- en nabijheidsdiensten
Dans S :	Dans autres activités de services :	In S:	In overige diensten:
94	Activités des organisations associatives	94	Verenigingen
T	Activités des ménages en tant qu'employeurs ; activités indifférenciées des ménages en tant que producteurs de biens et services pour usage propre	T	Huishoudens als werkgever; niet-gedifferentieerde productie van goederen en diensten door huishoudens voor eigen gebruik
U	Activités des organismes extra-territoriaux	U	Extraterritoriale organisaties en lichamen

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles Capitale du [...] relatif aux aides aux micro, petites et moyennes entreprises pour l'occupation de places en milieu d'accueil de la petite enfance,

Bruxelles, le [...]

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van [...] betreffende de steun aan micro-, kleine en middelgrote ondernemingen voor de bezetting van plaatsen in de kinderopvang,

Brussel, [...]

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering:

Capitale :

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

R. VERVOORT

R. VERVOORT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

D. GOSUIN

D. GOSUIN